

Dossier

Budget 2012

Temps fort

"Vas-y petit !"



Miribel
Les Echets
Le Mas Rillier

CARNAVAL

Des chars aux décors soignés, des costumes et des maquillages colorés, des confettis et des musiques rythmées, c'est un carnaval ensoleillé et de toute beauté qui a investi les rues de Miribel le 31 mars. Un grand merci aux associations qui ont permis la réussite de cette belle journée magique et festive.



JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

Le 8 mars, Sylvie Viricel (première adjointe) et Stéphanie Ledjam (programmatrice de l'O.C.M.) ont convié toutes les femmes « formidables » de Miribel pour un rendez-vous convivial et joyeux à l'occasion de la journée internationale des femmes. Un moment 100% féminin qui s'est terminé par une photo grandeur nature de toutes les participantes. Idéal pour mettre les miribelanes à l'honneur !



MARCHÉ AUX FLEURS

Les miribelans se sont rassemblés le 28 avril dernier pour le traditionnel marché aux fleurs organisé place de la République. Cette année encore, les exposants proposaient à tous, apprentis comme passionnés, géraniums rosiers, impatiences et autres plantes. Pour favoriser le fleurissement, la municipalité a soutenu l'évènement en offrant aux acheteurs 1 plant pour 4 achetés.



PIERRE PERRET

Évènement dans la ville, Pierre Perret est venu le 22 mars inaugurer l'Espace Petite Enfance qui porte désormais son nom. Très honoré, il est devenu l'espace d'un instant un apprenti choriste de charme pour accompagner nos petits choristes de l'Académie de Musique et de Danse !

OPERATION C'EST DU PROPRE

Ce sont en tout 218 kg de déchets qui ont été courageusement récoltés par nos jeunes élus du C.M.E. le 29 avril dernier lors de la 3^e édition des Brigades Vertes. Une opération écologiste et citoyenne qui vise à responsabiliser les miribelans aux bonnes pratiques soutenue par l'association des commerçants de la C.C.M.P. En tout 50 âmes courageuses se sont relayées dans les rues du centre et des hameaux. Un grand merci à tous !

LA NUIT DU ROCK

La troisième édition de la nuit du Rock a enflammé la scène de l'O.C.M. de sons pop rock. Une soirée organisée par Évènement-Ciel pour l'amour de la musique.

dynamique de changement



Jacques Berthou
Sénateur de l'Ain
Maire de Miribel

Les français ont souhaité le changement. Les urnes ont désigné le nouveau Président de la République. Cela signifie clairement que la France doit impérativement modifier les orientations économiques, sociales, européennes, qui ont depuis une dizaine d'années, engendré parmi tous les concitoyens, inquiétudes, chômage, baisse du pouvoir d'achat. Je souhaite que notre pays retrouve son dynamisme, sa croissance et sa place en Europe, celle qui fut la sienne lorsque nos politiques extérieures étaient beaucoup plus indépendantes qu'elles ne le furent ces dernières années.

Nous avons toutes les capacités pour retrouver, progressivement, notre place, reconstruire notre tissu industriel et développer de nouvelles technologies qui permettront d'envisager un avenir durable. Ce sera, alors, la reconquête des marchés donc de l'emploi, celui du pouvoir d'achat, et d'une plus grande solidarité.

L'État pourra suivre l'exemple des régions, des départements et des communes où les élus, quelles que soient leurs orientations politiques, sont les acteurs de multiples projets, de réalisations qui équipent notre territoire et mettent en place des politiques de solidarité qui pondèrent, avec de moins en moins de moyens, les effets néfastes de cette crise que nous connaissons.



Jacques Berthou

Ville
Village

SOMMAIRE

le mip Édition n°42 - Mai 2012

Ça s'est passé près de chez vous p.2

Carnaval, Marché aux fleurs, Pierre Perret...

Édito p.3

Temps fort p.5

"Vas-y petit !"

Vivre sa ville p.6

Actualité du Centre, du Mas Rillier et des Échets

Dossier Budget 2012 p.9

Partenaires p.13

Urbanisme p.14

Projet Urbain du Trève

Miribel en mouvement p.15

Les Estivales

Ville Pratique p.16

Adresses utiles et infos travaux

Culture - Loisirs p.18



**BUDGET
2012**



le mip



ISSN : 164-0715

Directeur publication : Jacques Berthou

Rédacteur en chef : Henri Secco

Rédaction - création - mise en page : Opaline

Photographie : Patrice Binard, Christophe Brossier,

Mairie de Miribel

Illustrations originales : François Rieux

Impression : Imprimerie Reboul

certification FSC n° BV-COC-960148

Papier : 60% recyclé, 40% FSC

(issu de forêts gérées durablement).

Hôtel de Ville
place de l'Hôtel de Ville
01700 MIRIBEL
Tél. 04 78 55 84 00

temps fort

Immersion dans le monde artistique AVEC LE FESTIVAL "VAS-Y PETIT !"

Le 30 mars, le coup d'envoi de la 2^e édition du festival bi-annuel "Vas-y petit !" était donné. Danse, ciné-concert, ateliers créatifs ou encore théâtre, tout était réuni durant le festival pour que les enfants puissent bénéficier de huit jours d'évasion et de découvertes artistiques en plein coeur de Miribel.



De "l'Éveil-Matin" à la "sieste sonore collective" en passant par "le Musée d'Histoires naturelles... et fabuleuses" ou encore "Quand la caravane passe", plusieurs initiatives se sont greffées au projet et ont fait du festival un lieu original et convivial de rencontres, d'échanges et surtout d'apprentissage pour nos jeunes miribelans qui se sont prêtés au jeu de l'organisation le temps d'un ou plusieurs rendez-vous.

Une action artistique rondement menée par l'Office Culturel de Miribel en collaboration avec de nombreux partenaires de proximité tels le C.M.E., le Club des amis du 3^e âge, l'Académie de Musique, l'U.L.M. et avec l'important soutien financier de la commune de Miribel, de la Communauté de Communes, de la DRAC, du Conseil Régional et de nombreux mécènes privés.

Pour que nos enfants deviennent de vrais
« Spect-acteurs »...Vas-Y Petit !

Culture

Activités de l'U.L.M. / Danse

Après une année 2011 riche de collaborations et nouveaux projets, la section Danse de l'U.L.M., forte de ses troupes toujours plus nombreuses et de l'imaginaire de ses encadrants, est repartie pour une nouvelle saison en fanfare !

Avec une présence remarquée lors de tous les grands événements de la cité (Téléthon, Carnaval, foire de Miribel), la section danse de l'U.L.M. est devenue un acteur incontournable de la vie de la commune.

Reconnue pour sa disponibilité et la qualité de ses prestations, la section danse a su accroître et professionnaliser ses cours avec des sections variées et pour tous.

➔ Plus d'informations auprès de l'U.L.M. au 04 78 55 17 72 ou <http://danser.hautetfort.com/>

Citoyenneté

Calendrier chargé pour le C.M.E.

Après la dictée et la collecte de vêtements en mars, les membres du C.M.E. poursuivent leurs actions. Jusqu'à la fin du mois de mai, nos jeunes élus organisent une collecte de fournitures scolaires dans les écoles en partenariat avec Assistance Humanitaire Internationale.

L'objectif : apporter aide et soutien aux écoliers africains (Togo, Bénin...). Enfin nos jeunes élus préparent, le 9 juin, une rencontre des CM1-CM2 de toutes les écoles de la commune au stade de La Chanal pour créer des liens entre les futurs collégiens. Au menu des festivités : foot, pétanque et relais. Une belle façon de se faire de nouveaux amis et d'être un peu plus rassurés à l'approche de la rentrée en 6^e !

Loisirs Arboretum

Au sein du Grand Parc, il existe un lieu des plus magiques et ludiques, Le Cabanon. 2,43 hectares de terrain recouverts de différentes essences d'arbres et de créations à la fois variées et insolites.

Directeur de ce centre aéré dont la gestion et l'animation sont confiées à l'association Léo Lagrange, Bernard Martin a souhaité mettre en valeur ce cadre magnifique qu'est le parc. C'est désormais chose faite avec la création depuis 2010 de l'Arboretum. Après de nombreux travaux d'élagage et de plantation, ce sont désormais 50 essences d'arbres qui jalonnent le parcours découverte de nos petits miribelans.

Ce projet est aussi un lieu merveilleux d'apprentissage puisqu'il est le théâtre encore aujourd'hui de nombreux ateliers artistiques. L'opportunité pour les enfants d'apporter leur propre pierre à un édifice



Qu'il s'agisse de "l'éveil et de l'initiation" pour les petits (dès 4 ans), des modern et street jazz, de la danse classique, du Hip-Hop ou de la danse contemporaine, chaque style est représenté et encadré par un professeur (issu d'une équipe de cinq) pour permettre à chacun d'affiner ses talents de danseur et d'encourager les nouveaux élèves. Une section, qui chaque année, fait rimer discipline, plaisir et convivialité !

à la fois ludique, pédagogique et artistique : panneaux de présentation, arbre à vélo, totems d'inspiration "Chaussac"...



* Artiste contemporain reconnu pour être un « bricoleur de génie », Gaston Chausac proposait des œuvres à la fois spontanées et inventives peintes sur des supports naturels tels que le bois.

Tourisme

Marque qualité tourisme

Depuis le 20 février 2012, l'Office de Tourisme a obtenu la marque "Qualité Tourisme". Initiée en 2003, cette certification garantit aux touristes des prestations de qualité, fédère l'action des professionnels du tourisme de tous secteurs et cultive l'image d'excellence du patrimoine français.



Obtenu après deux années de préparation, cette certification couronne le travail engagé par les équipes de notre Office de Tourisme et va permettre à toute la région d'accroître encore son attractivité !

Tourisme

Devenez la personne à suivre !

Vous souhaitez être informé de l'actualité de votre région en temps réel ?

Inscrivez-vous gratuitement et sans engagement sur le site de l'Office de Tourisme. Que vous soyez plutôt exposition photo ou randonnée en montagne, vous trouverez toutes les meilleures activités culturelles.

➔ Plus d'informations auprès de l'Office de Tourisme de la C.C.M.P. au 04 78 55 61 16 ou www.cc-miribel.fr

Vacances scolaires

Campagne d'inscriptions pour les vacances d'été

Les vacances d'été arrivent à grands pas et les centres de loisirs se préparent à accueillir vos enfants. Alors n'hésitez pas à les inscrire !

Le Cabanon :

Inscription les mardis 5, 12, 19 et 26 juin et les jeudis 7, 14, 21 et 28 juin
Journée d'inscription spéciale le mercredi 27 juin au Cabanon entre 8h et 18h.

CESAM :

Inscription à partir du 4 juin dès 9h

Aménagement

Travaux de la montée de la gare



C'est une nouvelle possibilité qui vient d'être mise en service : **une nouvelle liaison piétonne sécurisée entre la Gare, l'avenue des Balmes et au-delà vers le centre de la ville.** Parmi les aménagements réalisés, il faut souligner le très grand nombre de plantations mises en place avec de nombreuses espèces de tailles différentes. Des changements qui permettront aux miribelans de bénéficier d'un accès plus court et plus agréable pour rejoindre le centre ville.

Loisirs

Tickets découverte

Préparer sa rentrée culturelle et sportive est possible pour tous grâce aux tickets découverte loisirs. Cette année, **les villes et de Saint-Maurice-de-Beynost unissent leurs efforts** pour proposer aux jeunes de 6 à 15 ans, de tester gratuitement 27 activités différentes.

Sport, danse, théâtre ou encore art plastique sont à votre portée, alors n'hésitez pas à en profiter !



Culture

Chorales périscolaires

À deux jours de la Fête de la Musique, un avant goût de festivité et de convivialité s'installera à Miribel le 19 juin. Réunis à l'O.C.M. pour un concert rencontre, les 163 enfants des chorales périscolaires des villes de Beynost, Miribel, Neyron, Saint-Maurice de Beynost et Thil interpréteront pour le bonheur de tous plusieurs chansons sur le thème de « **la danse dans tous ses états** ». Avec des musiques variées comme « Lili voulait aller danser », « le Bal perdu », « Y a de la rumba dans l'air », « la Carioca », « la Javanaise » ou encore « la Polka des tortues », la soirée promet un savoureux mélange de styles **sur les rythmes de la variété française.**

Écologie

Carte magnétique Déchetterie

Depuis le 2 avril, une carte magnétique d'accès à la déchetterie (obligatoire à l'entrée) est demandée à tous les habitants de la C.C.M.P.



Pour rappel : les produits admis en déchetterie sont des déchets triés ne pouvant être collectés dans les circuits de collecte en porte à porte. Chacun est donc tenu de trier ses apports avant tout dépôt dans les bennes spécifiques en respectant les consignes et la signalétique mises en place. **Il est encore temps de venir retirer votre carte à l'accueil de la C.C.M.P.** durant les horaires d'ouverture en vous munissant d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile (facture gaz, électricité, France Telecom ou quittance de loyer).

➔ Plus d'informations auprès de la C.C.M.P. au 04 78 55 52 18 ou sur www.ccmiribel.fr

Aménagement

Percée Verte, un coin de paradis au coeur de la ville

Mise en service en janvier à la suite des derniers travaux de finition, la Percée Verte profite des beaux jours et du printemps pour nous dévoiler ses secrets : les pelouses verdissent, le sedum rouge et vert planté le long du terrain de tennis crée un tapis de séparation naturelle, les prunus fleurissent et colorent désormais ce nouvel espace à vivre.

Véritable lieu de détente et de loisirs, la Percée Verte rencontre beaucoup de succès auprès des assistantes maternelles, des écoliers ou des promeneurs qui peuvent ainsi profiter des beaux jours et d'un peu de verdure en coeur de ville.



En collaboration avec les membres du C.M.E., les élus réfléchissent déjà à de nouveaux projets d'aménagements qui viendraient se greffer à la Percée Verte. Tous les projets ne pourront être retenus mais chacun préfigure **la volonté de valorisation d'un espace où il fera bon vivre ensemble.**

Grand Parc de Miribel Jonage

Destination Nature « Au Grand Parc, sans ma voiture ! »

10^e fête du Grand Parc
Dimanche 13 mai 2012 10h – 18h



Rendez-vous a été donné cette année sur l'Espace Multisports du Grand Parc **pour découvrir toutes les richesses du parc** : sports, environnement, culture, solidarité. Au bord du lac des Eaux Bleues, vous avez profité d'un village d'animations sportives, ludiques, nature et artistiques. De nombreux stands ont permis également de découvrir la diversité des modes de déplacement doux (tests de matériel, initiations...) Vélo, rollers, transports en commun, marche à pied...

Le public a été invité à **réduire son impact sur l'environnement pour se rendre au Grand Parc.** Des départs groupés à vélo ou rollers ont été organisés depuis les différentes villes partenaires pour rejoindre la fête dans la matinée. L'espace Saveurs du Monde a permis à chacun de se restaurer à petits prix. Un événement à vivre en famille ou entre amis – **Entrée gratuite / Animations gratuites ou à prix réduits.**

➔ Informations sur www.grand-parc.fr.

Équipement Salle des fêtes aux Échets

Réunis le 12 avril dernier, les Échetois ont assisté à une réunion de présentation du projet de la nouvelle salle des fêtes en présence des élus et du cabinet d'architecture Cap'architecture. Ce nouvel équipement complètera l'offre de salles mises à disposition des miribelans.

Plus grande que l'actuelle salle des fêtes, elle permettra d'accueillir des événements très diversifiés, à destination des associations, des particuliers, mais aussi des entreprises qui pourront organiser réunions et conférences. De taille intermédiaire entre la salle polyvalente au Mas Rillier et de l'Allégo, elle saura s'adapter en toute modularité aux besoins des habitants grâce notamment à une cloison mobile permettant de créer en un même espace deux lieux d'accueil distincts.



Cette réunion fut aussi l'occasion de mettre à l'honneur le travail de l'artiste échetois Roger Groslos sollicité à l'occasion de ce nouveau projet pour créer une sculpture dans le même esprit que les œuvres produites à l'école des Échets ou à la Poste de Miribel (cf. MIP septembre 2011).

Le démarrage des travaux est annoncé pour novembre 2012 avec une mise en service fin 2013.

Sport Tennis Échetois : Jeu, Set et Fête !

Sport et bonne humeur seront à l'honneur ce samedi 26 mai à l'occasion de la fête du tennis Échetois qui, comme chaque année, clôture la saison sportive.

Organisé autour d'un tournoi amical entre l'école de tennis et le centre de loisirs, cette journée sera un moment de rencontre et de fête pour les athlètes des catégories mini à senior. À partir de 15h chacun pourra donc profiter de rencontres des plus disciplinées aux plus décontractées. Pour terminer, un buffet champêtre sera organisé à la salle des fêtes aux Échets.

Une belle 3^e mi-temps en perspective pour nos champions !



Espace aquatique

Comme des poissons dans l'eau avec Lilô !



Fraîchement inauguré le 5 novembre dernier, **le nouveau complexe aquatique de la C.C.M.P. Lilô fait déjà l'unanimité** grâce à la qualité de ses installations (1 132 m² de bassins) et la multiplicité des activités proposées (aquacycling, aquagym, cours de natation des bébés nageurs aux adultes, bassins ludiques et espace bien-être). Sa première saison d'été ne devrait, là encore, pas décevoir avec **l'ouverture le 2 juin prochain** des espaces verts extérieurs comprenant un bassin de sport, un bassin de loisirs (avec banquette à bulles, rivière et jets d'eau), un solarium et des aires de jeux et bassin pour enfants. Mais le succès du nouvel espace réside aussi dans **le dynamisme de ses équipes qui proposent** régulièrement des animations et soirées à

thèmes. « Une bonne manière d'envisager les sports nautiques sous un angle nouveau : la forme certes mais aussi la détente et la convivialité ! » comme le souligne Christophe Brossier, directeur du centre.

Après les soirées zen pour adultes et plus récemment la soirée spéciale filles, les équipes de Lilô nous ont concocté **tout un été fort en émotions** : une soirée disco le 2 juin, des olympiades du sport en après-midi du 27 juillet au 12 août, mais aussi une semaine du sauvetage du 11 au 17 juin organisée en partenariat avec la Croix-Rouge. Le but ici : sensibiliser chacun aux bonnes pratiques et aux premiers gestes de secours et permettre de passer le diplôme PSC1 à tarif préférentiel. Un mélange inédit de légèreté, de surprises et de pédagogie !

Attention, ne ratez pas non plus la campagne d'inscriptions de rentrée qui débutera le 15 juin pour les personnes déjà inscrites et début septembre pour les novices ! Infos sur les horaires dans la rubrique « Infos pratiques de votre journal ».

➡ Pour vous tenir informé des horaires, activités et soirées du centre aquatique, n'hésitez pas à consulter la page d'information : www.vert-marine.com/lilo-miribel-01.

en bref

Cendriers dans la ville

Très impliqués dans la vie miribelane, les membres du C.M.E. ont une nouvelle fois montré leur volonté d'agir en s'attaquant à la propreté au sein de Miribel. Constatant l'augmentation du nombre de mégots aux abords des espaces publics depuis l'interdiction de fumer du 1^{er} janvier 2007, nos jeunes élus ont décidé d'agir en installant des cendriers. Objectif de ce projet : améliorer la propreté au cœur de notre ville. Les jeunes conseillers municipaux espèrent ainsi permettre aux cigarettes de finir leur vie de mégots proprement, plutôt que de se consumer sur le macadam.

Spectacle annuel de l'U.L.M. Danse

"Les 7 péchés capitaux"

Samedi 2 juin à 14h30 et 20h30.

Dimanche 3 juin à 14h30 et 17h00

À l'Allégo

Renseignements et inscriptions à l'U.L.M. : 04 78 55 17 72

Fêtes des écoles

Vendredi 15 juin :

groupe scolaire Saint-Joseph

Vendredi 22 juin à 16h30 :

École Jean de la Fontaine des Échets

Samedi 23 juin à 14h :

École Henri Deschamps

Maternelle et Primaire

Vendredi 29 juin à 16h30 :

groupe scolaire du Centre au Cabanon (Grand Parc)

Samedi 30 juin à 15h :

École du Mas Rillier

Exposition collective à l'Allégo du 25 mai au 17 juin

Rendez-vous incontournable de cette fin de saison, l'exposition collective est l'occasion de mettre à l'honneur les talents cachés de Miribel. Qu'il s'agisse de peinture, de photographie ou encore de sculpture, l'Office Culturel de Miribel ouvre sa Galerie aux miribelans et il y en aura pour tous les goûts. Alors n'hésitez pas et venez découvrir les œuvres de nos artistes !

Inscription Section Danse de l'U.L.M.

Les inscriptions se dérouleront dans le hall du centre socio-culturel

Les 18, 20 et 21 juin de 18h à 20h et le

samedi 23 juin de 12h à 14h

Et du 3 au 7 septembre de 18h à 20h

5^e édition du Guide de la Côte à la Mer

Disponible depuis le 5 avril à l'Office de Tourisme

Miribel en Poche

Sortie de la 3^e édition en septembre 2012

Dossier spécial

Budget 2012

Face à la crise, la municipalité privilégie l'investissement sans augmenter les impôts.



Voté le 3 février 2012 par le conseil municipal, le budget de la commune de Miribel s'élève à 8 980 000 d'euros dont 7 674 200 d'euros pour le fonctionnement et 4 598 800 euros d'investissement, le tout sans augmentation du taux d'imposition cette année encore.

Le budget d'une collectivité s'organise autour de deux volets d'action, la section de fonctionnement et la section d'investissement. Chacune des sections, à sa manière, participe de la qualité de vie d'une commune et du bien-être de ses habitants. S'il est aisé de voir l'impact des investissements sur la physionomie d'une ville (création de nouveaux équipements, voiries...), le maintien d'un bon niveau de dépenses en matière de fonctionnement traduit lui aussi la volonté politique d'une municipalité de soutenir, voire inciter, les initiatives locales dans des domaines aussi variés que le social, la culture, l'éducation, la petite enfance ou le sport ...

Les dépenses de fonctionnement

D'un montant de 7 674 200 euros, les dépenses de fonctionnement de la commune de Miribel concernent le chauffage, l'eau, l'électricité des bâtiments municipaux (salles de sports, écoles), tous les services aux habitants, l'entretien des bâtiments, des rues, des trottoirs, les subventions aux associations, la restauration scolaire, l'action sociale, sportive, culturelle, les charges et salaires du personnel, mais aussi les dépenses liées à la sécurité.

■ Action sociale envers les seniors par l'organisation de sorties ou activités, la subvention d'associations, l'action du C.C.A.S....



■ Soutien des associations sportives et organisation d'événements



■ Soutien de la vie culturelle locale



■ Accompagnement des enfants pour les activités péri-scolaires, la subvention d'associations, la délégations de service public effectuée par le centre Léo Lagrange au Cabanon, le soutien à C.E.S.A.M.

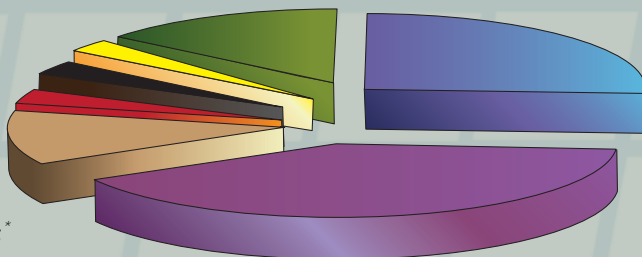


Informations recueillies auprès de Sylvie Escobessa, 5^e adjointe déléguée aux Finances et Jean-Jacques Neuveut, Directeur Général des Services de la Mairie de Miribel.

Qu'est-ce qu'un budget primitif ?

Premier acte obligatoire du cycle budgétaire annuel d'une collectivité, le budget primitif doit réglementairement être voté par le Conseil Municipal avant le 31 mars de l'année à laquelle il se rapporte et transmis au Préfet dans les 15 jours qui suivent son approbation. Par cet acte, le maire est autorisé à effectuer les opérations de recettes et de dépenses inscrites au budget, pour la période qui s'étend du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année civile. Préparé par les services municipaux sur instructions du maire et de l'adjoint aux finances après une large concertation entre les adjoints, les conseillers municipaux à travers différentes commissions et approuvé par le Conseil municipal de la collectivité, le budget est l'acte qui prévoit et autorise les recettes et les dépenses pour une année donnée. Acte prévisionnel, il peut être modifié ou complété en cours d'exécution par le Conseil municipal (budget supplémentaire, décisions modificatives).

- Charges à caractère général - 2 205 00 €
- Charges de personnel - 3 971 000 €
- Autres charges de gestion - 1 042 500 €
- Charges financières - 15 700 €
- Charges exceptionnelles - 165 000 €
- Amortissement - 275 000 €
- Virement à la section d'investissement - 1 305 800 €*



DOSSIER SPÉCIAL

* le virement s'ajoute aux 7.674.200 pour donner le total des dépenses de fonctionnement.

Les dépenses d'investissement

Les dépenses d'investissement sont pour l'essentiel les travaux réalisés par la ville soit sur des immeubles (écoles, équipements sportifs, églises...) soit sur la voirie.

Ces travaux ont une double utilité :

- Mettre à disposition des habitants des équipements utiles à la vie quotidienne,
- Embellir l'environnement (fleurissement, mobilier urbain, décoration des postes E.D.F. par exemple),
- Donner des chantiers à des entreprises, souvent locales, et donc soutenir l'activité économique et l'emploi.

Si 2011 a été marquée par la réalisation de travaux d'envergure tels que la Percée Verte, la montée de la Gare (en cours de finition cette année) ou la création de nouveaux équipements tels que le plateau sportif au Mas Rillier ou la création de l'espace Terreaux, le nouvel exercice 2012 conserve le même dynamisme avec près de 4,3 millions d'euros consacrés à la réalisation de travaux, études, aménagements et acquisitions diverses.

Le remboursement du capital des emprunts s'élève pour sa part à 0,2 million d'euros.



Entretien du patrimoine bâti



Valorisation des modes doux par la création de pistes cyclables



Aménagements de proximité



Travaux de mise en sécurité et d'embellissement de la ville



Principales opérations inscrites au budget 2012 :

■ La continuité des travaux de mise en séparatifs et d'enfouissement des réseaux notamment rue Henri Deschamps et rue du Four à Chaux : 350 000 euros



■ Avancement de l'aménagement du plateau sportif au Mas Rillier



■ Installation de tribunes escamotables à l'Allégo et d'un nouveau projecteur de Cinéma numérique (360 000 euros)



■ Aménagement des abords de la Mairie (220 000 euros) et de la place autour de l'ancienne école de musique : Espace Terreaux (200 000 euros)



■ Construction d'une salle des fêtes aux Échets : 400 000 euros



■ Aménagement du chemin mode doux avenue des Balmes



Comment ma commune dépense-t-elle son argent ?

BUDGET 2012



Éducation

Accompagnement des enfants pour les activités périscolaires, les loisirs et la restauration scolaire.

Vie associative

Soutien à de nombreuses associations locales en leur mettant à disposition du matériel et des équipements techniques et par l'attribution de subventions.

Culture

Soutien et organisation de spectacles, d'expositions, de sorties culturelles...

Action sociale

Notamment auprès des seniors par l'organisation de soirées ou activités.

PARTENAIRES

Pour tout renseignement concernant l'espace publicitaire merci de contacter la société FREEMAC au 04 78 57 70 70

**BOULANGER - PATISSIER
CHOCOLATIER - GLACIER**



**Chantal et
Jean-Luc METAY**

941, Grande Rue - 01700 Miribel - Tél. 04 78 55 25 87

**Miribel
Ambulances**

972, Grande Rue
01700 MIRIBEL
Tél. 04 78 55 25 69



Tous types de transports, Ambulances ou VSL, toutes distances
Urgences médicales liaison SAMU 7J/7, 24h/24.

Ent. PARUTTO S.A.S
Bâtiment - Génie civil
Siège social : 330, avenue de St Maurice
BP 126 - 01701 MIRIBEL CEDEX
Tél. 04 78 55 24 58
Fax : 04 78 55 64 17
Mail : parutto.btp@wanadoo.fr



RESTAURANT

LE QUAI

Dominique et Mario Abballe
10, quai du Rhône
01700 MIRIBEL
Tél. 04 74 80 02 83

Terrasse ombragée et Banquet 30 personnes l'hiver
Spécialités françaises et italiennes

HEURES D'OUVERTURES
Tous les midi : dimanche compris,
sauf le samedi
Le soir : Jeudi - Vendredi - Samedi



CARROSSERIE DE LA PAPE
Prêt gratuit de véhicules • Réparations toutes marques et voitures • Peinture en cabine
Agrée par les compagnies d'assurance et les mutuelles

53, route de Genève - Rillieux-Crépeux
Tél/Fax : 04 78 88 50 84



**Entreprise
BÉRIER**

Z.I. - Quai du Rhône
01700 MIRIBEL
☎ : 04 78 55 31 39
Fax : 04 78 55 66 45
Email : paul.berier@wanadoo.fr

Metalserie - Menuiserie aluminium - Stockage bois

Artisan LOUIS GIRAUD
• METALLERIE • SERRURERIE •

793, Grande Rue - 01700 MIRIBEL - Tél. 04 78 55 23 16 - Fax 04 78 55 23 16

www.gros-derudet.com

**MARBRERIE
GROS-DÉRUDET**

**DD
Dérudet Déco**
L'ART DE LA PIERRE

01700 Miribel 04 78 55 12 36

MAÇONNERIE - NEUF - RÉNOVATION - COUVERTURE - FAÇADE

Pierre Guigno

307, montée Neuve - 01700 MIRIBEL - Tél. 04 78 55 63 48



MIRIBEL AVENUE
AUTO MOTO ECOLE

1186 GRANDE RUE - 01700 MIRIBEL - 04 78 55 32 54
www.autoecole-europeavenue.com



SARL Didier MONTRADE
Menuiserie hors standard
Escalier - Charpente

Z.I. la Bazoquette - Quai du Rhône - 01700 MIRIBEL - didier.montrade@wanadoo.fr
Tél. 04 78 55 04 15 - Fax : 04 78 55 11 86 - Port. 06 07 48 44 56



**Amenagement
Décoration
Intérieur
Bois**

Pierre CHEY - Menuisier
Tous les aménagements de vos intérieurs

Zone Artisanale de la Gare - 01700 MIRIBEL
Tél/Fax : 04 72 88 22 91
E-mail : contact@adi-bois.fr - Site : www.adi-bois.fr

• ECLAIRAGE PUBLIC • SIGNALISATION • ELECTRICITE • ALARME •

Parc d'Activités Les Chânes - Route de Trévignes - LES ECHETS - 01700 MIRIBEL
Tél. : 04 37 26 20 40 - Fax : 04 37 26 04 93
info.balthazard@balthazard01.fr

BALTHAZARD



Projet urbain

Projet Urbain du Trève

Après une phase d'étude importante, la résidence du Trève s'apprête à faire peau neuve dans le cadre d'un grand projet de rénovation mis en oeuvre sous l'impulsion de la commune de Miribel et de Dynacité.

L'objectif : faire des lieux un espace de vie plus attractif, plus ouvert mais aussi plus respectueux de l'environnement. Présenté le 6 avril dernier aux habitants, le projet devrait s'articuler autour de 2 principaux enjeux : l'amélioration du cadre de vie au quotidien et la réduction de la consommation en énergie des installations.

Au niveau de l'habitat, le plus gros des travaux va concerner l'isolation des logements, demande forte, afin de réduire la consommation et améliorer le confort thermique des résidents. Notons à ce sujet que le projet présente une spécificité importante dans la mesure où les économies réalisées suite aux travaux se traduiront par une baisse de la facture énergétique des habitants.

Concernant les aménagements extérieurs, une vraie réflexion paysagère a été menée par le cabinet d'architecture pour améliorer les services urbains et créer un véritable coeur de vie propice aux rencontres et aux échanges. La démolition d'un immeuble de 14 logements donnera plus d'importance aux espaces verts.

D'un point de vue esthétique, un travail important de reprise des façades, des huisseries, des stores et des entrées va être engagé (installation de bardages côté place de la côtière et pose d'un enduit coloré du côté des accès périphériques), d'un point de vue plus fonctionnel des places de parking et de nouvelles voiries seront créées ainsi que des espaces de jeux tous âges.



Phasage des travaux



Prévus pour démarrer au premier trimestre 2013, les travaux devraient s'échelonner sur une durée de 3 ans.



Les estivales



➔ Plus d'informations sur
www.miribel.fr

Jeudi 21 juin

Fête de la musique

À partir de 18h30 - Square Ego et place du marché
Concerts gratuits



Vendredi 22 Juin

Feu de la Saint-Jean

À partir de 21h - Esplanade de la Madone au Mas Rillier
Animations diverses et spectacle



Jeudi 28 juin

Tricentenaire J.J. Rousseau

À partir de 18h - Place de la République
Pique-nique républicain - Cinéma plein air « Rio »



Du vendredi 6 au mercredi 11 Juillet

Swing sous les Étoiles

Esplanade de la Madone au Mas Rillier
Concerts jazz et musiques du monde



Jeudi 12 juillet

Le chant du fleuve

À partir de 14h - Ateliers chant et gamelan
À partir de 21h45 - Concert gratuit
Parking de la gare côté Rhône



Vendredi 13 juillet

Feu d'artifice & bal

À partir de 20h30 - Stade municipal de la Chanal
Bal populaire organisé par l'A.C.A.



Mairie de Miribel

Tél : 04 78 55 84 00
www.miribel.fr

Du lundi au jeudi
de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h
le vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h
le samedi de 9 h à 11 h 30

Services Techniques et Urbanisme

lundi, mardi, et vendredi
de 8 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 17 h

Permanences des Élus

Les samedis de 9 h à 11 h 30 en mairie
Rendez-vous avec M. le Sénateur - Maire
au 04 78 55 84 08

Urbanisme

Permanences gratuites de l'Architecte des
Bâtiments de France, tous les jeudis du
mois de 9h à 12h sur rendez-vous.

Inscription auprès des services techniques :
04 78 55 84 22

Avocats conseils

Permanences juridiques gratuites en salle
des mariages à la Mairie de Miribel tous
les 3^e mercredis du mois de 9h à 12h.
Inscription à l'accueil de la Mairie de Miribel.

Violences conjugales

Ne laissez pas la violence s'installer, réagissez.
Pour être écoutée et orientée vers une aide
24h/24, composez le 04 74 32 55 93.

Permanence Juridique du CIFF

(centre d'information Féminin et Familiale
sur les droits des femmes et des familles),
le 3^e mardi du mois de 9h à 12h
sans rendez-vous en mairie.

Numéros et adresses utiles :

Marché tous les jeudis matins

Place du Marché

Office de Tourisme de la C.C.M.P.

04 78 55 61 16

Office Culturel de Miribel, l'Allégre

Place de la République
04 78 55 80 20

Cinéma

Union Laïque de Miribel, à l'Allégre,
Place de la République
04 78 55 17 72
<http://ul-miribel.pagesperso-orange.fr/>

INFOS TRAVAUX

Durant les travaux, des déviations seront mises en place par les entreprises et Services Techniques afin de réduire au maximum la gêne occasionnée. Les dates de fin de chantier sont données à titre indicatif et ne prennent pas en compte certains aléas de chantier ou d'éventuels retards liés à la météo.

Travaux de voirie

Fin avril – fin juin

■ Parvis de la mairie : Accès au Groupe Scolaire et à la Mairie maintenus avec quelques difficultés de stationnement.

■ Automne

Montée de la Perrière entre la rue de la Ville et la place de la Pompe réfection complète de la chaussée. Mise en place d'un plan de circulation.

Courant Juin – fin de l'automne

■ Entre le pont de l'Île et la Mairie. Réalisation d'une liaison cycliste et piétonne avec différents plans de circulation.

Travaux d'adduction d'eau potable

Juin

■ Rénovation des réseaux entre le sommet de la montée de la Perrière et place de la Pompe.

Juillet - Août

■ Grande rue entre les rues de Saint-Martin (ex-montée Pécoud) et la montée de la Perrière. Changement des branchements plomberie. Mise en place d'un plan de circulation.

Travaux d'assainissement

Fin Juin – fin de l'Automne

■ De la rue Henri Deschamps au Four à Chaux. Mise en séparatif des réseaux d'eaux usées et pluviales. Mise en place de plans de circulation. Les travaux aux abords des écoles et du collège se feront durant l'été.

Enfouissement des réseaux téléphonique et électrique

Été - automne

■ CD71 entre la route de Strasbourg et l'allée des platanes (Les Échets)

► Parking zone bleue

Établissement d'un nouveau parking zone bleue

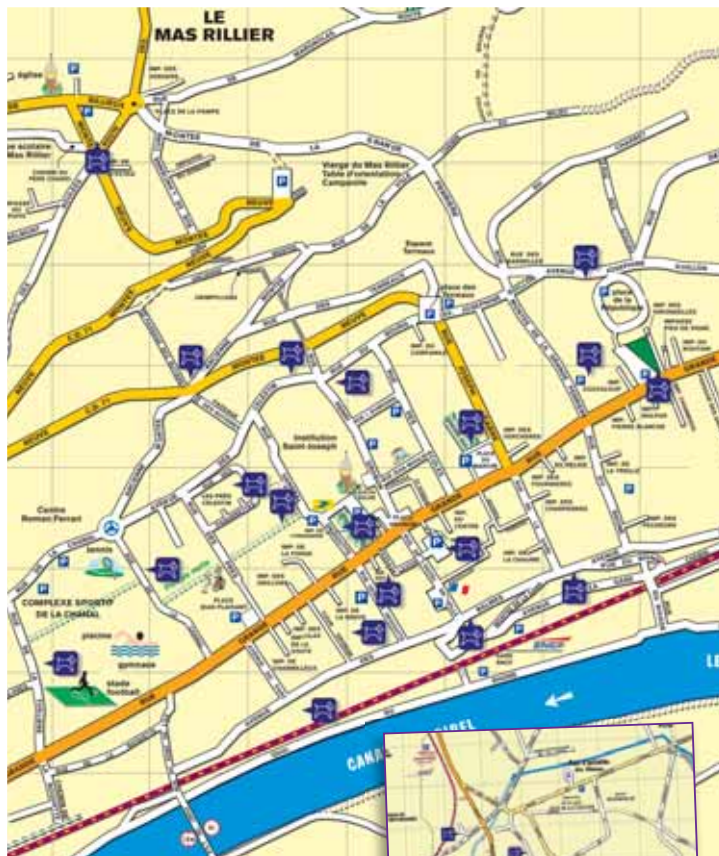
Dans le but de faciliter le stationnement, place de la République, côté Grande Rue, passe en zone bleue. Mis à la norme européenne, les disques sont désormais disponibles à la vente à l'Office de Tourisme et dans certains commerces de la ville.



➔ Plus de renseignements auprès de l'Office de Tourisme de la C.C.M.P. au 04 78 55 61 16.

Carte des espaces canins

Des sacs sont en libre distribution à l'accueil de la Mairie



À votre service

La Poste

Square Lucien Agnel
01700 Miribel 04 72 88 00 00

Ouverture :

les lundis de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h,
du jeudi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h,
le samedi de 8 h 30 à 12 h.

Police Municipale

Place de l'Hôtel de Ville
BP 508 - 01705 Miribel cedex
04 78 55 84 12

Gendarmerie

272 avenue de Saint-Maurice
01705 Miribel cedex
04 78 55 30 08 / 17

Espace Petite Enfance

176 allée Pierre Perret
04 78 55 84 25

Restoration Scolaire

Renseignements et inscription en mairie
04 78 55 84 00

Espace aquatique LILÔ

horaires d'été
Du 30 juin au 2 septembre
Lundi, mercredi, Jeudi, Vendredi de 10h à 20h
Le mardi de 10h à 22h00
Le week-end de 10h à 19h00
Attention fermeture technique du centre
du 3 au 9 septembre 2012.

Environnement

La collecte des ordures ménagères

Mas Rillier (totalité du hameau) :
mercredi

Les Échets (totalité du hameau) :
lundi

Les Échets - habitat collectif :
lundi et jeudi

Miribel centre ville et collectifs :
mardi et vendredi

**Secteurs de la Montée Neuve, des Garines,
de Saint Martin :**
mercredi

Secteurs du Canal de Miribel, quai du Rhône, zones industrielles :
mardi

Pour plus de renseignements,
s'adresser à la C.C.M.P.

Déchetterie Intercommunale

Z.I de la Tuillière – rue de la Traille
Renseignements auprès de la C.C.M.P. au
04 78 55 52 18

Horaires

du lundi au vendredi
de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h et le samedi
de 9 h à 18 h sans interruption.

Office Culturel de Miribel

Annnonce de la nouvelle saison culturelle.

C'est dans la joie et la bonne humeur que l'Office Culturel de Miribel termine une très belle saison culturelle pour se pencher déjà sur une nouvelle, tout aussi prometteuse, qui ravira nos soirées de septembre 2012 à mai 2013.

La programmation sera dévoilée le lundi 25 juin à partir de 19h30 à l'Allégo. Autour d'un apéritif, ce moment convivial sera l'occasion d'échanger mais aussi de prendre connaissance, de manière vivante, de l'ensemble des spectacles et de réserver les premiers abonnements !

Au programme toujours l'éclectisme avec du théâtre, de la chanson, du cirque, alliant têtes d'affiche et découvertes, et tout cela pour le plaisir de chacun, que l'on soit seul ou en famille, petit ou grand, franc rigoleur ou grand rêveur.

➔ Plus d'informations au 04 78 55 80 20 ou sur le site : <http://allegro.free.fr/>



Office de tourisme

Swing Sous les Étoiles

Événement incontournable de Miribel, Swing Sous les Étoiles est de retour cette année, et pour célébrer cette nouvelle édition organisée sur le thème « Chouette, c'est la 10^e de Swing Sous Les Étoiles », le festival nous réserve cinq merveilleuses soirées pleines de surprises.

Du haut de l'esplanade de la Madone, ce festival en plein air propose des styles à la fois rythmés et colorés aux inspirations de tous horizons. Jazz, funky blues from Chicago, blues rock, jazz manouche et salsa cubaine, Swing Sous les Étoiles est une véritable invitation au voyage et au dépaysement de par sa diversité.

Du 6 au 11 juillet, venez profiter d'un moment d'évasion dans un lieu unique où se mêlent musiques et retentissements du carillon.

Au programme : Boney Fields & the Bone's project débiteront le festival pour un show jazz funky blues. Le samedi aura lieu une grande soirée souvenir avec ABBA Fever

en hommage au célèbre groupe. S'en suivront The washing Machine Cie, Lisa Doby et Angelo Debarre.

Enfin, pour clore le festival, Tirso Duarte y la Mecanica Loca vous feront vibrer sur des sons cubains endiablés. La merveilleuse rencontre entre un groupe français d'exception au savoureux mélange de percussions et musique cubaine et la mélodieuse voix latino du célèbre "Angel Negro de la Timba" ! Une fin de festival en apothéose.

Grâce à son panorama exceptionnel et à ses musiques Swing sous les étoiles est salué comme un festival visuel et auditif !



Boney Field & Bone's Project



ABBA Fever



Debarre Gipsy Unity



Tirso Duarte y la Mecanica Loca



The washing Machine Cie

La sélection de la bibliothèque



Dans chaque numéro de votre Mip, la bibliothèque vous propose une sélection de nouveautés littéraires à emprunter.

Horaires d'ouverture :

Le lundi
de 15h à 17h,
Le mercredi
de 10h à 12h et de 15h à 18h,
vendredi
de 16h30 à 19h00
1^{er} et 3^e dimanches du mois
de 9h45 à 11h45.
Tél : 04 78 55 17 72



MINI LOUP PONEY CLUB

Philippe Matter – Hachette Jeunesse

Aujourd'hui, Mlle Biglu emmène sa classe passer la journée au poney-club. Tout le monde est bien excité ! Mini-loup, lui, essaie de ne pas montrer qu'il a un peu peur des poneys. Pour impressionner Louna, son amoureuse, il est même prêt à tout affronter : pansage des poneys, balade et concours d'agilité... Mais le succès n'est pas vraiment au rendez-vous : acrobaties, ruades et vols planés attendent le petit loup!

■ Enfants

Participez à « l'heure du conte » :

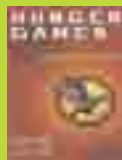
Lectures gratuites
pour les enfants de 5 à 10 ans,
un mercredi par mois de 14h à 15h.

Tarifs :

Adulte 29,5 € ou 12,5 € si déjà adhérent

Enfant 10,5 € ou 4 € si déjà adhérent
(2 € à partir du 3^e enfant).

Ado (16 à 20 ans) 20 € si déjà adhérent



THE HUNGER GAMES trilogy

Suzanne Collins

The Hunger Games trilogy est une série de trois romans de science fiction destinée à la jeunesse. La trilogie, que l'on peut traduire par "les jeux de la faim", dépeint une société imaginaire appelée Panem, une Amérique post-apocalyptique dont le territoire est divisé en douze districts, tous sous la coupe d'un gouvernement répressif et décadent. Tous les ans, sont organisés les Hunger Games, sorte de jeu de télé-réalité dont le principe est aussi simple que cruel: deux jeunes sont tirés au sort dans chaque districts pour s'entre-tuer. Il ne doit rester qu'un seul survivant. C'est ainsi que Katniss, 16 ans, se voit propulsée dans ce jeu de la mort...

Cette trilogie s'est vu décerner de nombreux prix dont, le prix littéraire Et-lisez-moi en 2011.

■ Ados

SOUS HAUTE TENSION

Harlan Coben

Quand une femme partie sans laisser de traces revient et fait remonter à la surface seize ans de mensonges, Myron Bolitar doit enquêter sur son propre passé... Qu'est-il arrivé au frère et à la belle-soeur de Bolitar, disparus depuis seize ans ? Pourquoi ce dernier se sent-il coupable ? Comment pourra-t-il affronter son neveu, qu'il n'a jamais vu mais qui le hait déjà ?

Une investigation sous haute tension pour l'agent-détective, et la troublante découverte de sa part d'ombre.

■ Adultes



biblio-miribel@orange.fr

Jeu des six erreurs

Murs en trompe l'oeil créés sur le transformateur E.D.F., rue Josephine Guillon.



De gauche à droite : plaque métallique sur la porte, pot de fleur intérieur, coquelicot en arrière plan, ferronnerie de la porte, plaque de ventilation, panneau stop

SWING SOUS LES ETOILES

Miribel

10^{ème}
édition



Abba Fever Blues Rock
Jazz Funky Blues Jazz mandouche Salsa cubaine

6 > 11
Juillet
2012

TARIF
SPÉCIAL
ASSOCIATIONS

04 78 55 61 16

www.swingsouslesetoilesmiribel.com

Partenaires officiels



Partenaires institutionnels



Partenaires principaux



Les Echets
Les Mésallier
Miribel

www.miribel.fr

Place de l'Hôtel de Ville BP 508 - 01705 MIRIBEL cedex

Tél. : 04 78 55 84 00 - Fax : 04 78 55 84 02